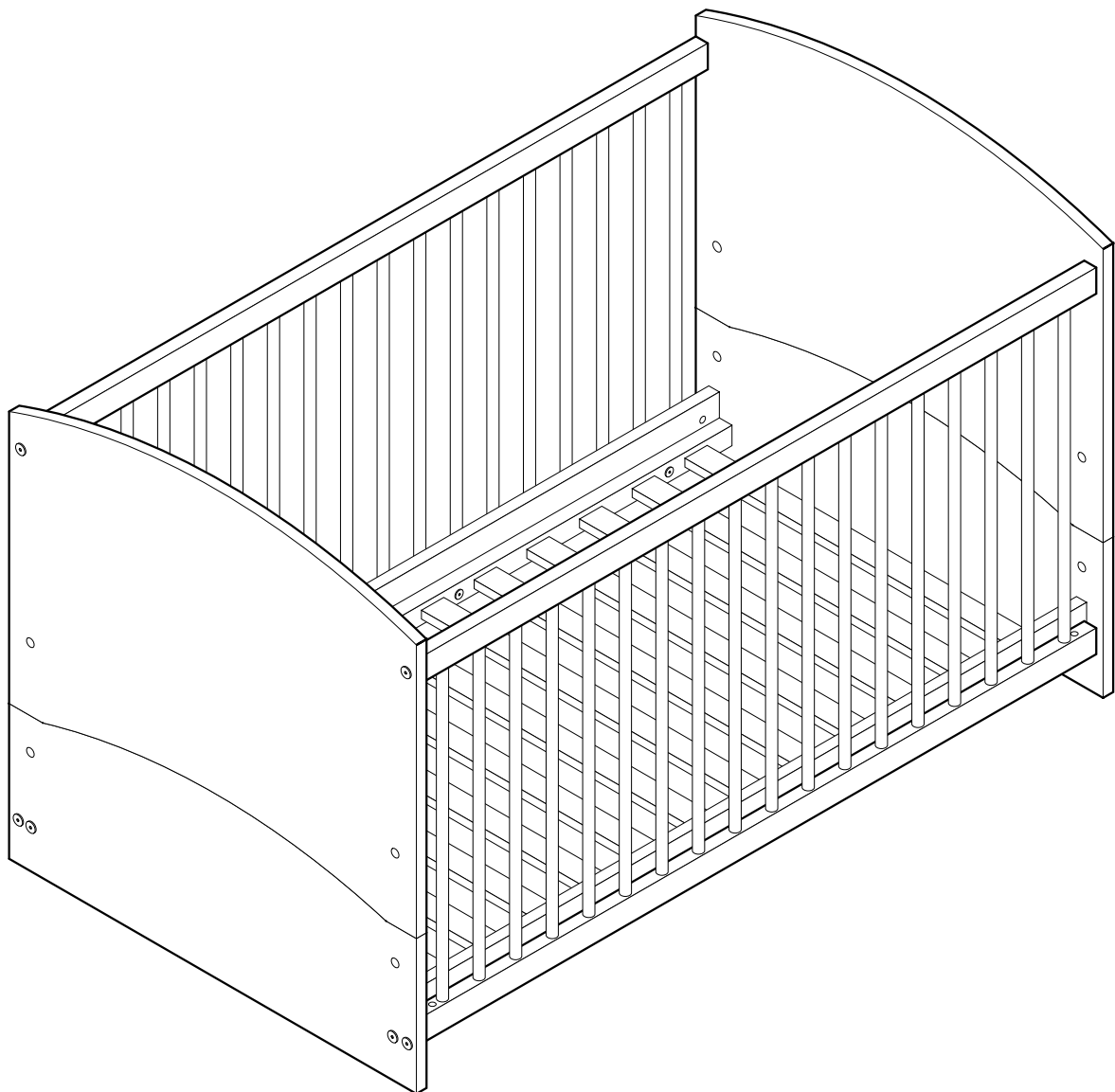


Montageanleitung
Assembly Instructions
Instructions de montage
Montagehandleiding

KINDERBETT



H 1 7 9 6 - 9 0 0 0



Wichtig - Vor Gebrauch sorgfältig lesen - Für spätere Verwendung aufbewahren!

- Montieren Sie das Kinderbett sorgfältig, und vergewissern Sie sich regelmäßig, dass alle Verschraubungen fest angezogen sind, um Verletzungen durch eingeklemmte Schnüre, Ketten etc. auszuschließen!
- Dieses Produkt darf nur für seinen vorgesehenen Zweck als Kinderbett verwendet werden.
- **WARNUNG** - Benutzen Sie das Kinderbett nicht, wenn Teile fehlen oder zerbrochen sind!
- Es dürfen nur vom Hersteller gelieferte Ersatzteile verwendet werden.
- **WARNUNG** - Stellen Sie das Kinderbett nicht in die Nähe von offenem Feuer oder anderen starken Hitzequellen, wie elektrische Heizstrahler, gasbeheizte Öfen usw.
- Beachten Sie, dass die niedrigste Stellung des Bettbodens die Sicherste ist. Sobald Ihr Kind alt genug ist, um zu sitzen, zu knien oder sich heraufzuziehen, ist nur diese niedrigste Position des Bettbodens zu benutzen!
- **WARNUNG** - Lassen Sie niemals Gegenstände im Bett liegen, die Ihr Kind zum Hochsteigen benutzen könnte oder die eine Gefahr zum Erstickn oder zum Strangulieren darstellen!
- Das Kinderbett ist vorgesehen für Matratzen der Größe 140x70 cm. Die Stärke der Matratze darf nicht mehr als 145 mm betragen, da die übersteigbare Seitenhöhe von 500 mm in der untersten und 200 mm in der obersten Stellung der Matratze nicht unterschritten werden darf.
- **WARNUNG** - Benutzen Sie niemals mehr als eine Matratze im Kinderbett.
- Reinigen Sie das Kinderbett nur mit milden, handelsüblichen Reinigungsmitteln und einem feuchten, weichen Tuch. Entfernen Sie eventuelle Rückstände von Reinigungsmitteln gründlich mit etwas lauwarmem Wasser. Vor einer weiteren Nutzung lassen Sie das Bett gründlich trocknen.
- Wenn Sie Ihr Kind unbeaufsichtigt im Kinderbett lassen, vergewissern Sie sich immer, dass die Schlupfsprossen ordnungsgemäß eingesetzt sind.
- Entfernen Sie unbedingt alle Schlupfsprossen, wenn Sie Ihrem Kind freien Zugang zum Bett gewähren wollen.
- Sobald Ihr Kind in der Lage ist aus dem Kinderbett herauszuklettern, sollten Sie die Seitenteile demontieren, um Stürze zu vermeiden.
- Das Produkt ist zu 100% recyclebar.
- Konstruktionsänderungen vorbehalten

Montagehinweise:

- **ACHTUNG:** Eventuelle Markierungen der Schraubenköpfe sind durch werksseitige Kontrollmontage entstanden. Damit garantieren wir Ihnen höchste Qualität.

- **Nachdunkeln:** Die Möbelserie ist aus massivem Buchenholz gearbeitet. Durch die natürliche Lichteinstrahlung erhält das Holz nach drei bis sechs Monaten seine endgültige Farbe.
- Benutzen Sie zur Montage keine elektrischen (Akku-) Schrauber!
- Ziehen Sie alle Schrauben erst nach kompletter Montage fest. D.h. alle Schrauben zunächst nur lose anziehen um Verspannungen zu vermeiden.
- Bitte prüfen Sie, ob alle zum Lieferumfang gehörenden Teile vorhanden sind (s. Checkliste) und ob Transportschäden vorliegen. Sollte es Anlass für Beanstandungen geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
- Sehen Sie sich die Zeichnungen in Ruhe an, und montieren Sie entsprechend der Bilderfolge.
- Beachten Sie, dass bei jeder Benutzung von Werkzeug und bei handwerklichen Tätigkeiten immer eine mögliche Verletzungsgefahr besteht. Gehen Sie daher sorgfältig und umsichtig bei der Montage vor!
- Sorgen Sie für eine gefahrenfreie Arbeitsumgebung, lassen Sie z. B. kein Werkzeug umherliegen. Deponieren Sie z. B. Verpackungsmaterial so, dass keine Gefahren davon ausgehen können. Bei Folien / Kunststofftüten für Kinder Erstickungsgefahr!
- Die Montage muss sorgfältig und von einer erwachsenen Person vorgenommen werden. Nehmen Sie im Zweifelsfall die Hilfe einer weiteren, technisch begabten Person in Anspruch.
- Das für einen Montageschritt notwendige Verschraubungsmaterial ist in der dazugehörigen Bildleiste dargestellt. Setzen Sie das Verschraubungsmaterial exakt entsprechend der Abbildungen ein.
- Aus fertigungstechnischen Gründen behalten wir uns die Vormontage von Bauteilen vor.

Ersatzteilbestellung

Geben Sie bei Ersatzteilbestellungen bitte die vollständige Artikelnummer, die benötigte Stückzahl, die Bestellnummer, und die Seriennummer an.

Bestellbeispiel: Art.-Nr. H1796-9000 / 1 Stück / Bestellnummer 98107554 / Serien-Nr.:

Warenretouren sind nur nach Absprache und mit transportsicherer (Innen-)Verpackung, möglichst im Originalkarton vorzunehmen. Wichtig ist eine detaillierte Fehlerbeschreibung / Schadensmeldung!

Wichtig: Zu verschraubende Ersatzteile werden grundsätzlich ohne Verschraubungsmaterial berechnet und geliefert. Falls Bedarf an entsprechendem Verschraubungsmaterial besteht, ist dieses durch den Zusatz „mit Verschraubungsmaterial“ bei der Ersatzteilbestellung anzugeben.

GB *Important safety instructions*

Important – Read carefully before use – Keep in a safe place for later consultation!

- Assemble the cot carefully and regularly check that all screw connections are tight so as to rule out injuries from trapped laces, chains, etc.!
- This product may only be used for its intended purpose as a cot.
- **WARNING** – Do not use the cot if parts are missing or broken!
- Only those spare parts supplied by the manufacturer may be used.
- **WARNING** – Never place the cot near a naked flame or other strong source of heat such as an electric radiant heater, gas-fired stove etc
- Please note that lowest position of the bed base is the safest. As soon as your child is old enough to sit, kneel or pull him/herself up you must use this lowest position of the bed base!
- **WARNING** – Never leave objects in the bed that your child could use to climb up the sides or which constitute a risk of suffocation or strangulation!
- The cot is designed for mattresses of the size 140x70 cm. The mattress may not be thicker than 145 mm; this ensures that the surmountable side height of 500 mm in the highest position and 200 mm in the lowest position is not fallen short of.
- **WARNING** – Never use more than one mattress in the cot.
- Only clean the piece of furniture with mild, common detergent and a moist, soft cloth. Remove any detergent residues with lukewarm water. Leave the piece of furniture to dry thoroughly before further use.
- If you leave your child unattended in the cot always make sure that the removable slats are inserted correctly.
- Always remove all removable slats if you want your child to have free access to the cot.
- As soon as your child is able to climb out of the cot you should dismantle the sides so as to avoid any falls.
- The product is 100% recyclable.
- Subject to design modifications

Assembly instructions:

- Caution: any marks on the screw heads have been caused by a trial assembly in the works. This is your guarantee for top quality.
- Darkening: this furniture range has been made from solid beech wood. The wood only achieves its final colour after three to six months exposure to natural light.
- Do not use an electric (cordless) screwdriver for assembly work!
- Only tighten all screws fully after complete assembly. In other words, only tighten screws loosely at first so as to avoid any stress.

- Please note that there is always a danger of injury when working with tools or doing manual work. Therefore please be careful when assembling this machine.
- Ensure that your working area is free of possible sources of danger, for example don't leave any tools lying around. Always dispose packaging material in such a way that it may not cause any danger. There is always a risk of suffocation if children play with plastic bags!
- The equipment must be assembled with due care by an adult person. If in doubt call upon the help of a second person, if possible technically talented.
- The fastening material required for each assembly step is shown in the diagram inset. Use the fastening material exactly as instructed.
- For technical reasons, we reserve the right to carry out preliminary assembly work (e.g. addition of tubing plugs).

List of spare parts

When ordering spare parts, always state the full article number, spare-partnumber, the quantity required and the S/N of the product (see handling).

Example order: Art. no. H1796-9000 / 1 piece / spare-part no. 98107554 / S/N

Goods may only be returned after prior arrangement and in (internal) packaging, which is safe for transportation, in the original box if possible.

It is important to provide a detailed defect description / damage report!

Important: spare part prices do not include fastening material; if fastening material (bolts, nuts, washers etc.) is required, this should be clearly stated on the order by adding the words „with fastening material“.

Important - A lire attentivement avant utilisation**- A conserver pour toute utilisation ultérieure !**

- Montez le lit d'enfant avec soin et assurez-vous régulièrement que tous les raccords à vis sont bien serrés pour exclure tout risque de blessure suite à des cordons, chaînes ou autres qui sont coincés !
- N'utiliser ce produit que pour le but prévu en tant que lit d'enfant.
- **AVERTISSEMENT** - N'utilisez pas le lit d'enfant si des pièces manquent ou sont brisées !
- Utiliser uniquement les pièces de rechange fournies par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** - Ne placez pas le lit d'enfant à proximité d'un feu ou d'autres sources de chaleur puissantes, telles que des radiateurs électriques, poêles à gaz etc.
- Tenez compte du fait que la position la plus basse du fond du lit est également la position la plus sûre. Dès que votre enfant est en âge de s'asseoir, de s'agenouiller ou de se tirer vers le haut, il ne faut plus utiliser que la position inférieure du fond du lit !
- **AVERTISSEMENT** - Ne laissez jamais d'objets dans le lit sur lesquels votre enfant pourrait monter ou bien qui présentent un danger d'étouffement ou d'étranglement !
- Le lit d'enfant est prévu pour des matelas de dimensions 140x70 cm. L'épaisseur du matelas ne doit pas comporter plus de 145 mm, vu que la hauteur à franchir du côté ne doit pas être inférieure à 500 mm dans la position inférieure et à 200 mm dans la position supérieure du matelas.
- **AVERTISSEMENT** - N'utilisez jamais plus d'un matelas dans le lit d'enfant.
- Ne nettoyez le meuble qu'avec des produits de nettoyage doux en usage dans le commerce et un chiffon doux humide. Enlevez bien tout reste éventuel de produits de nettoyage avec un peu d'eau tiède. Avant d'utiliser à nouveau le meuble, laissez-le bien sécher.
- Si vous laissez votre enfant sans surveillance dans le lit d'enfant, assurez-vous toujours que les barreaux amovibles sont correctement en place.
- Enlevez bien tous les barreaux amovibles si vous voulez permettre à votre enfant d'accéder au lit librement.
- Dès que votre enfant est capable de grimper hors du lit d'enfant, démontez les côtés pour éviter des chutes.
- Le produit est recyclable à 100%.
- Sous réserve de modifications de construction

Conseils de montage :

- Attention : des marques éventuelles des têtes de vis sont dues à un montage de contrôle en usine. Nous vous garantissons ainsi une qualité supérieure.

- Le bois fonce: la série de meubles a été façonnée dans du hêtre massif. Sous l'effet de la lumière naturelle, le bois obtient sa couleur finale au bout de trois à six mois.
- Pour le montage, n'utilisez pas de visseuse électrique !
- Ne serrez fermement toutes les vis qu'après le montage complet. C.-à-d. ne serrez tout d'abord toutes les vis que légèrement pour éviter toute tension.
- Etudier les illustrations et procéder au montage dans l'ordre prévu par les différentes figures. Dans chacune d'elles l'ordre de montage est marqué par des majuscules.
- N'oubliez pas que toute utilisation d'outils et toute activité artisanale présente toujours des risques de blessure. Travaillez avec soin et soyez prudents lors du montage de l'appareil!
- Assurez que la zone de travail ne présente aucun risque. Ne laissez pas traîner par exemple des outils et rangez p. ex. le matériau d'emballage de manière à ce qu'il ne constitue pas de dangers. Des feuilles / sacs plastiques présentent un risque d'étouffement pour les enfants!
- L'appareil doit être monté soigneusement par une personne adulte. Dans le doute, demandez de l'aide à une personne techniquement versée.
- La visserie nécessaire à chacune des opérations est représentée en bordure de chacune des figures. Observer strictement l'ordre d'utilisation des vis et écrous.
- Nous nous réservons le droit de monter certains composants (tels que les bouchons des tubes), et ce, pour des raisons techniques.

Liste des pièces de rechange

En cas de commande de pièces de rechange, nous vous prions de mentionner la référence article, le numéro de pièce de rechange, la quantité demandée et le numéro de série de l'appareil (voir mode d'emploi).

Exemple de commande: no. d'art. H1796-9000 / 1 pièce / no. de pièce de rechange 98107554/ no. de contrôle/no. de série

Il ne faut effectuer des retours de marchandises qu'après accord préalable et dans un emballage (intérieur) sûr pour le transport, si possible dans son carton original.

Il est important d'établir une description de défaut détaillée / déclaration de dommages !

Important: les pièces de rechange visser sont toujours facturées et livrées sans matériel de vissage. Si vous avez besoin du matériel de vissage correspondant, ceci doit être indiqué par le supplément „avec matériel de vissage“ lors de la commande des pièces de rechange.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Belangrijk – voor gebruik zorgvuldig lezen – voor later gebruik bewaren!

- Monteer het kinderbed zorgvuldig en vergewis u regelmatig ervan dat alle schroefverbindingen goed vast zitten en letsel door ingeklemde snoeren, Kettingen etc. uitgesloten wordt!
- Dit product mag alleen voor het doel waarvoor het gemaakt is, als kinderbed, gebruikt worden.
- WAARSCHUWING - gebruik het kinderbed niet als er onderdelen ontbreken of gebroken zijn!
- Er mogen uitsluitend de door de producent geleverde onderdelen gebruikt worden.
- WAARSCHUWING – zet het kinderbed niet in de buurt van open vuur of andere sterke hittebronnen, zoals elektrische straalkachels, gasoven etc.
- Denk eraan dat de laagste positie van de bedbodem de veiligste is. Zodra uw kind oud genoeg is om te zitten, te knielen of zich op te trekken, mag uitsluitend deze laagste positie van de bedbodem gebruikt worden!
- WAARSCHUWING - laat nooit voorwerpen in het bed liggen die uw kind als klimhulp zou kunnen gebruiken of die een gevaar voor verstikking of wurging kunnen vormen!
- Het kinderbed is bedoeld voor matrassen met afmeting 140x70 cm. De dikte van het matras mag niet meer dan 145 mm bedragen, daar de te beklimmen zijhoogte van 500 mm in de laagste en 200 mm in de hoogste positie van het matras niet onderschreden mag worden.
- WAARSCHUWING - gebruik nooit meer dan een matras in het kinderbed.
- Reinig het meubelstuk uitsluitend met milde, in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen en een vochtige, zachte doek. Verwijder eventuele resten van reinigingsmiddelen grondig met wat lauwwarm water. Voor een verder gebruik het meubelstuk grondig laten drogen.
- Als u uw kind zonder toezicht in het kinderbed laten, vergewis u er dan van dat de bedspijlen goed aangebracht zijn.
- Verwijder alle bedspijlen als u uw kind vrije toegang tot het bed wilt geven.
- Zodra uw kind in staat is uit het kinderbed te klimmen, dient u de zijdelen te demonteren, om valpartijen te vermijden.
- Het product is 100% recyclebaar.
- Constructiewijzigingen voorbehouden

Montage aanwijzingen:

- Let op: eventuele markeringen van de schroefkoppen zijn door een controlemontage in de fabriek ontstaan. Daarmee garanderen wij u hoogste kwaliteit.

- Nakleuren: de meubelserie is uit massief beukenhout gemaakt. Door de natuurlijke lichtinstraling krijgt het hout na drie tot zes maanden zijn definitieve kleur.
- Gebruik voor de montage geen elektrische (accu-) schroevendraaier!
- Draai alle schroeven pas na complete montage stevig vast. D.w.z. alle schroeven eerst losjes aandraaien om spanningen te vermijden.
- Controleer of alle onderdelen voorhanden zijn (zie checklist) en of het toestel tijdens het transport niet beschadigd is. Voor reclamaties gelieve u zich tot uw vakhandelaar te wenden.
- Bekijk eerst rustig de tekeningen en monteer vervolgens het apparaat in de volgorde van de afbeeldingen. Op de afzonderlijke tekeningen wordt het montageverloop met hoofdletters aangegeven.
- Let erop dat bij elk gebruik van gereedschap en bij handarbeid er altijd kans op blessure is. Werk daarom zorgvuldig en voorzichtig bij het monteren van het apparaat!
- Zorg voor een gevarenvrije werkomgeving, laat bijvoorbeeld geen gereedschap slingeren. Deponeer bijv. verpakkingsmateriaal zo, dat geen gevaren daaruit voort kunnen komen. Bij folies/plastic zakken bestaat verstikkingsgevaar!
- Het apparaat dient door een volwassene zorgvuldig gemonteerd te worden. In geval van twijfel de hulp van een extra, technisch aangelegde persoon inroepen.
- Het voor een bepaalde handeling benodigde schroefmateriaal wordt in het bijbehorende kader afgebeeld. Gebruik het schroefmateriaal precies zoals aangegeven op de afbeeldingen.
- Om productietechnische redenen behouden wij ons het recht voor sommige delen (bijvoorbeeld buisstoppen) vóór te monteren.

Onderdelenbestelling

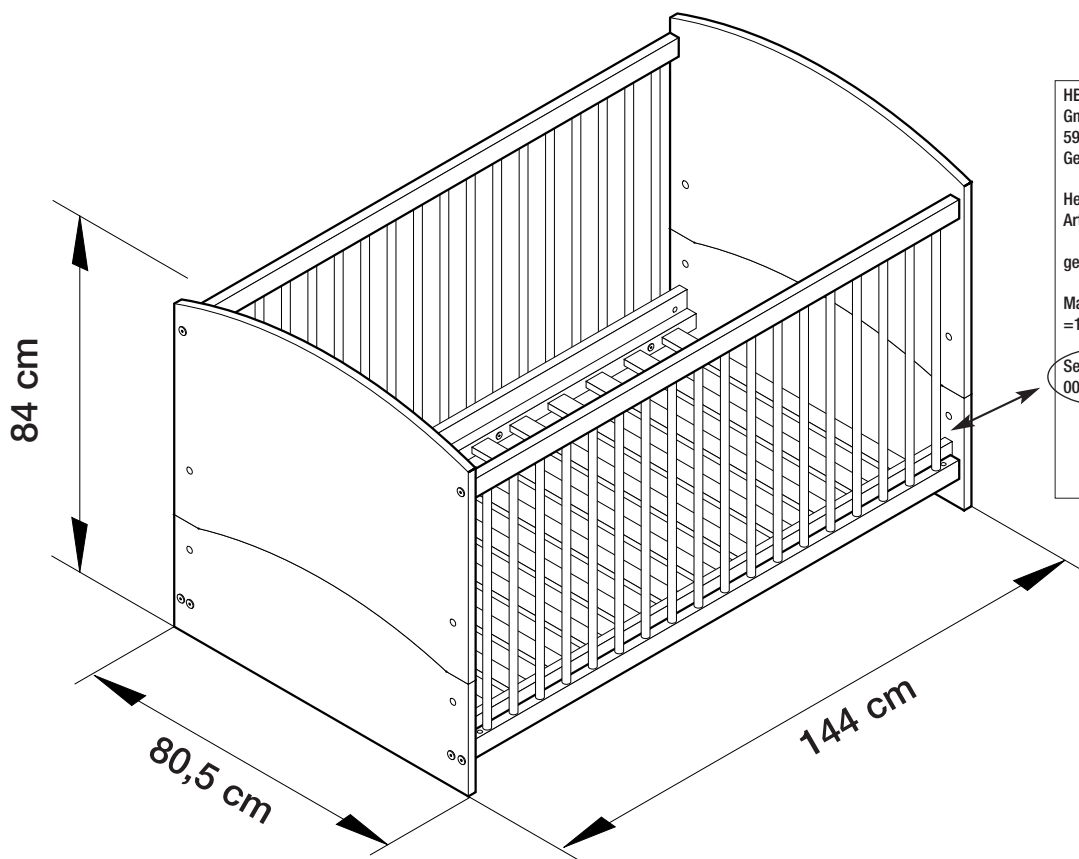
Vermeld bij de onderdelenbestellingen a.u.b. het volledige artikelnummer, het onderdeelnummer, het benodigde aantal en het serienummer van het apparaat (zie handleiding).

Bestelvoorbeeld: artikelnr. H1796-9000/ 1 stuk / onderdeelnr. 98107554 /serienummer

Retourgoederen mogen uitsluitend na afspraak opgestuurd worden in een voor transport deugdelijke (binnen) verpakking. Bij voorkeur de originele doos.

Stuur een goede, gedetailleerde beschrijving van de fout / schade mee!

Belangrijk: Vast te schroeven onderdelen worden in principe zonder schroefmateriaal berekend en geleverd. Indien er behoefte aan dit schroefmateriaal bestaat, dan kan dit door de toevoeging „met schroefmateriaal“ bij de bestelling worden vermeld.



HEINZ KETTLER
GmbH & Co. KG
59463 Ense-Parsit
Germany



Herlag-Kinderbett "Anna"
Art.-Nr. H 1796-9000 PL

geprüft nach DIN EN 716-1, -2

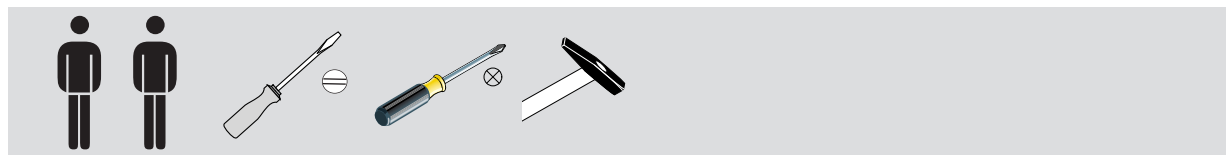
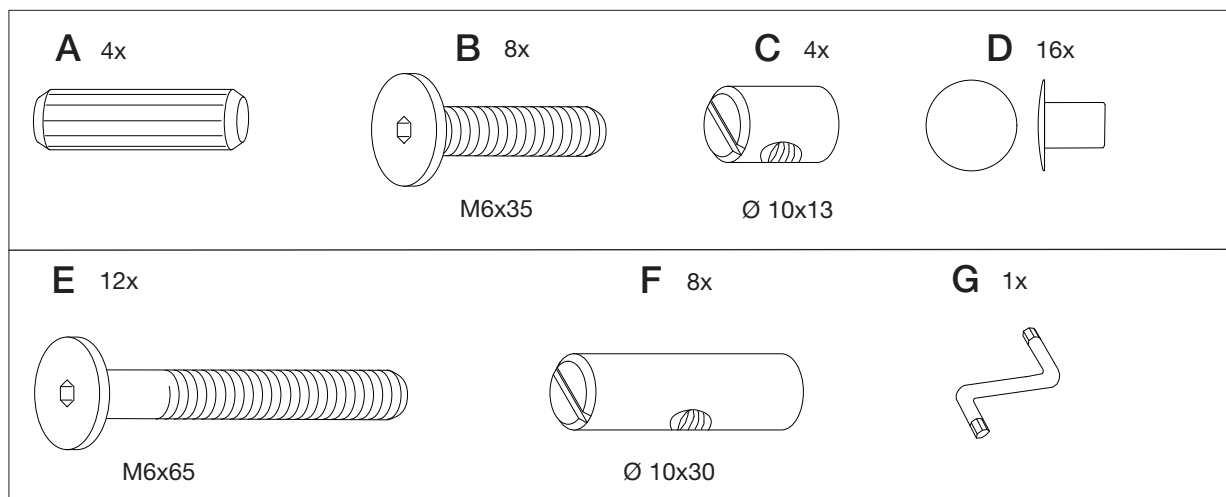
Max. Matratzenstärke
=140 mm

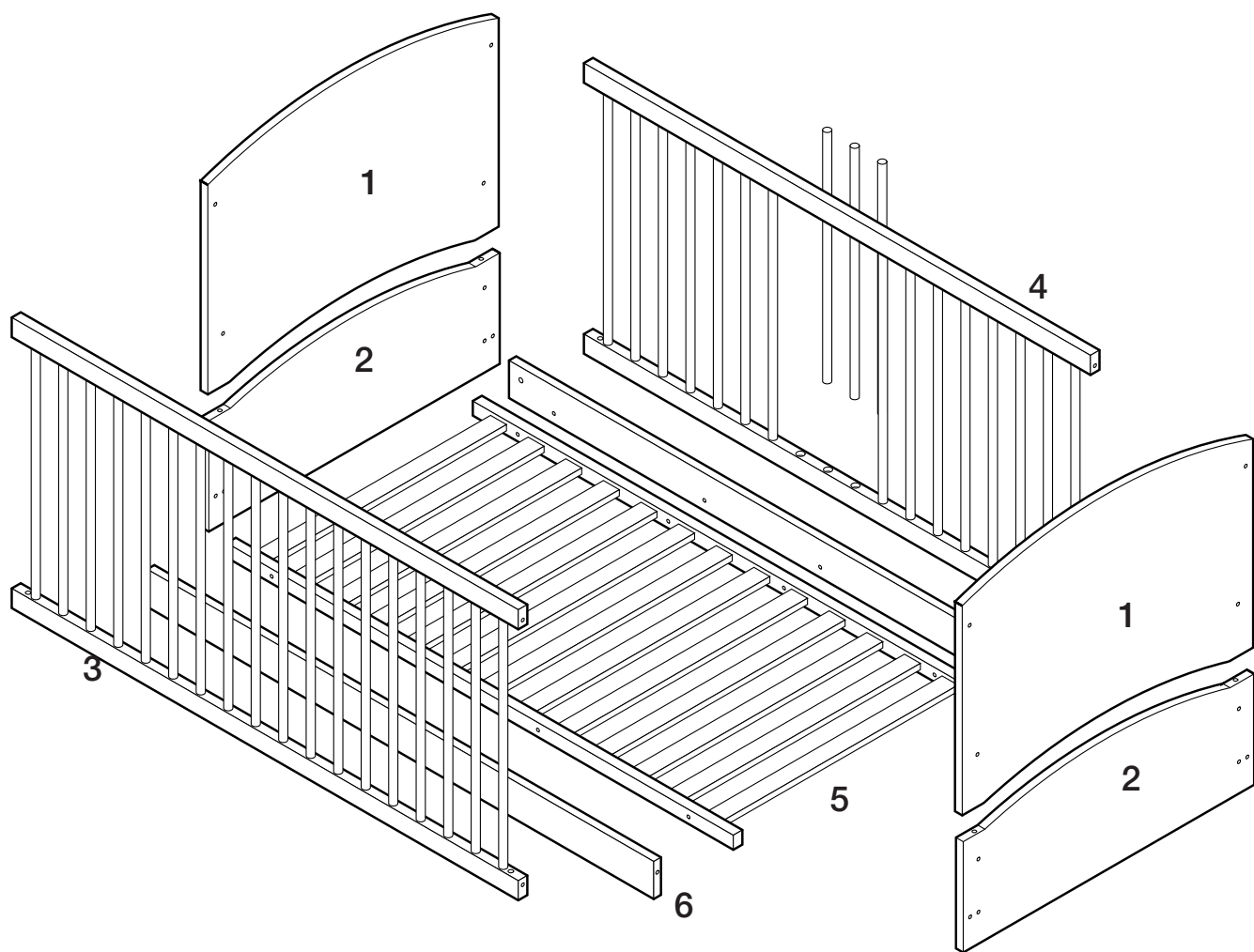
Seriennummer:
00001



Checkliste (Packungsinhalt), Checklist (contents of packaging),
Liste de vérification (contenu de l'emballage), Checklist (verpakkingsinhoud)

D Messhilfe für Verschraubungsmaterial; **GB** Measuring help for screw connections;
F Gabarit pour système de serrage; **NL** Meethulp voor schroefmateriaal



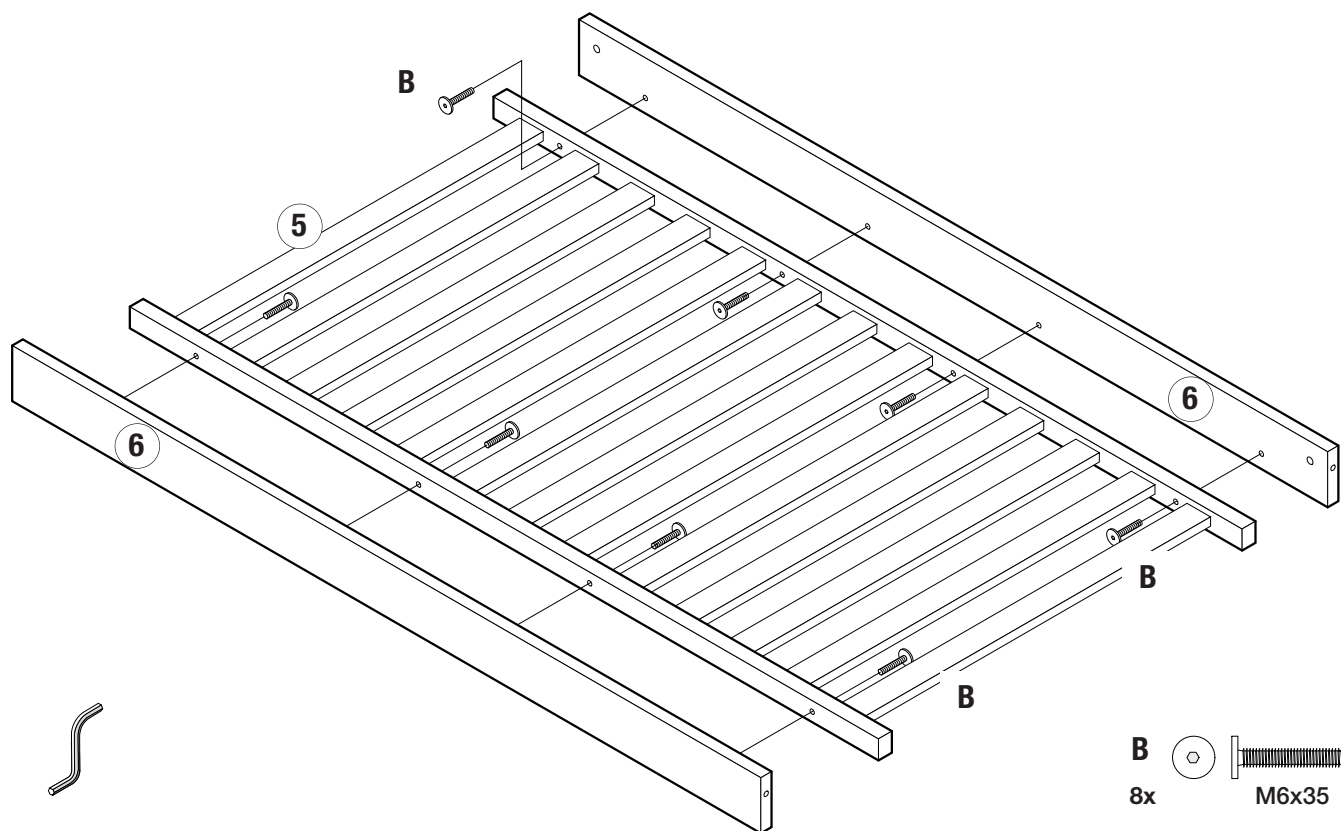


Stückliste / Parts list / Liste des pièces / Stukslijst

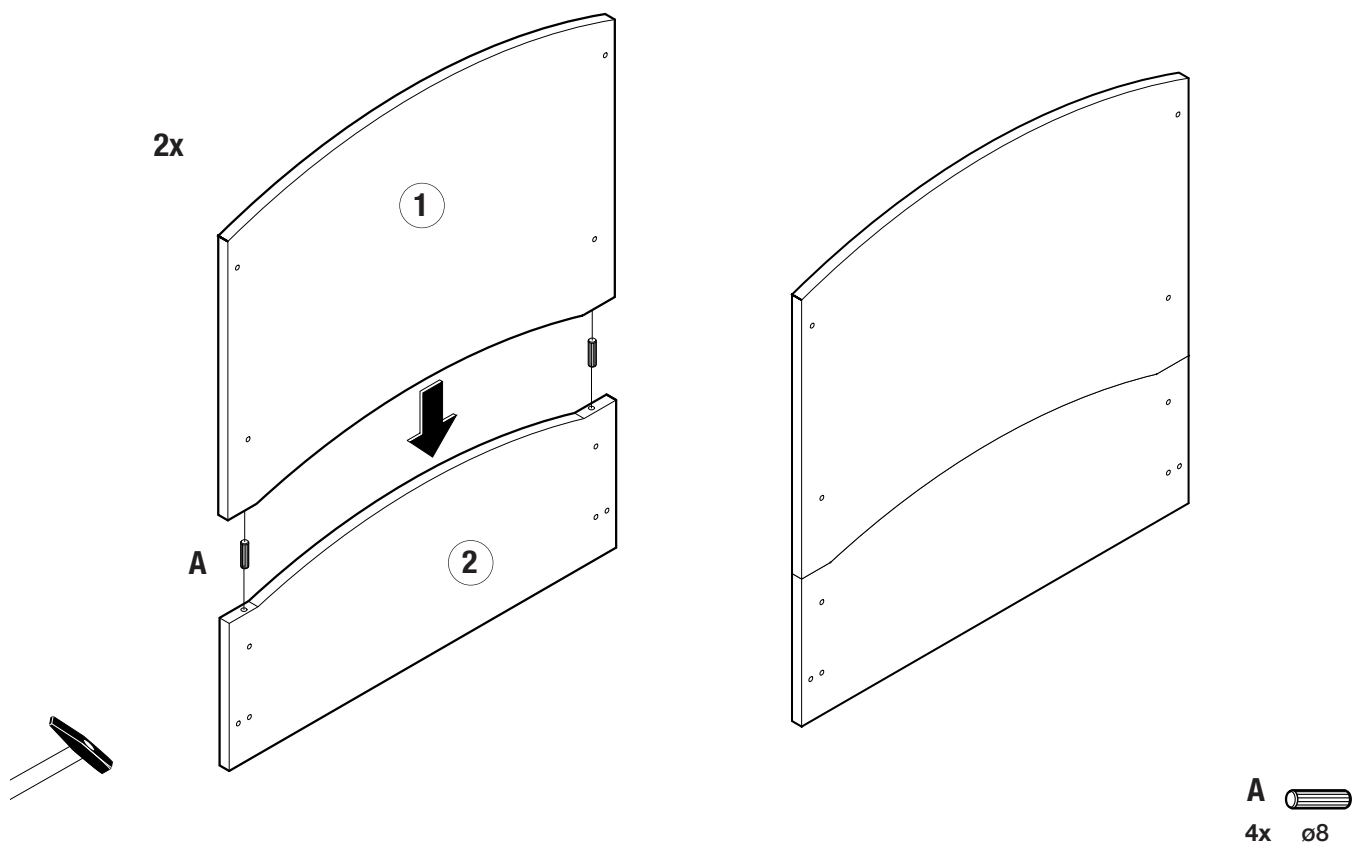
Pos.	Name / Name Nom / naam	Stück / Quantity Quantité / stuks	Bestellnummer / Order number Numéro de commande / Bestelnummer
H1796-9000 Buche natur massiv			
1	Bethaupt oben	2	98107550
2	Bethaupt unten	2	98107551
3	Sprossenseite ohne Schlupfsprosse	1	98107552
4	Sprossenseite mit Schlupfsprosse	1	98107553
5	Lattenrost	1	98107554
6	Umbauseite	2	98107555
6	Beschlagbeutel	1	98107556

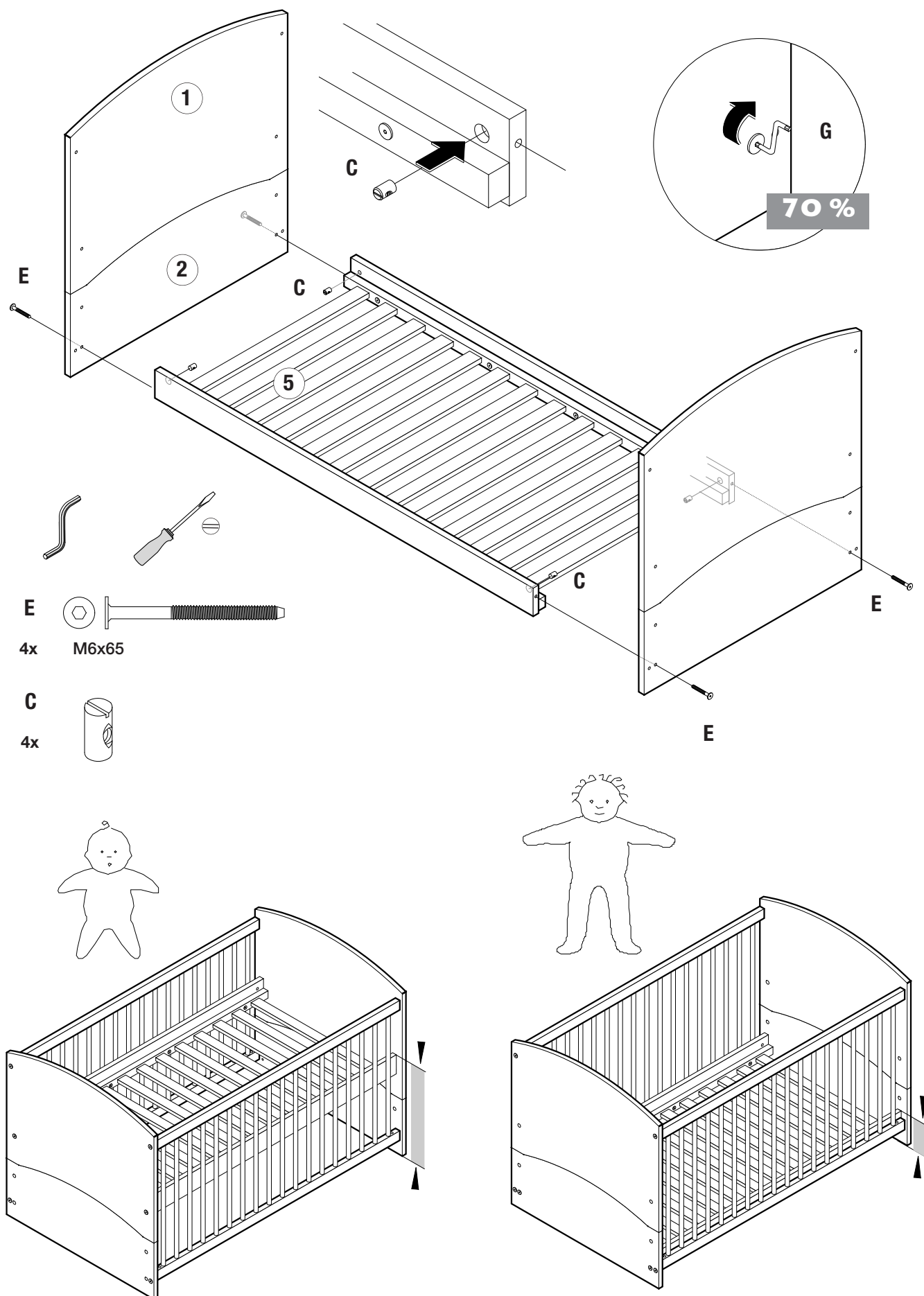
Heinz KETTLER GmbH & Co. KG
SERVICECENTER
Henry-Everling-Str. 2 • D-59174 Kamen
Tel.: 02307 / 974-2111 • Fax: 02307 / 974-2295
www.kettler.de • Mail: service.sport@kettler.net

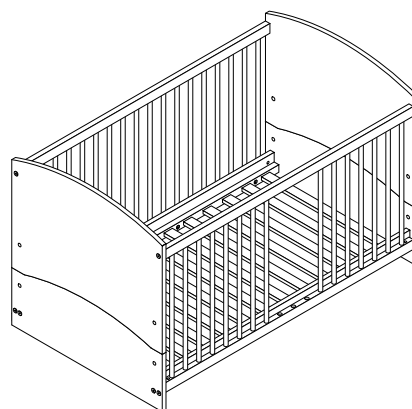
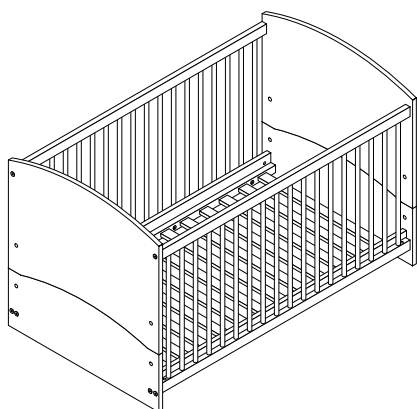
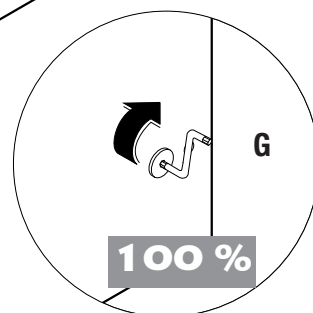
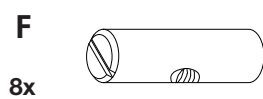
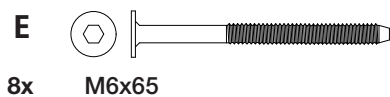
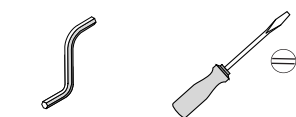
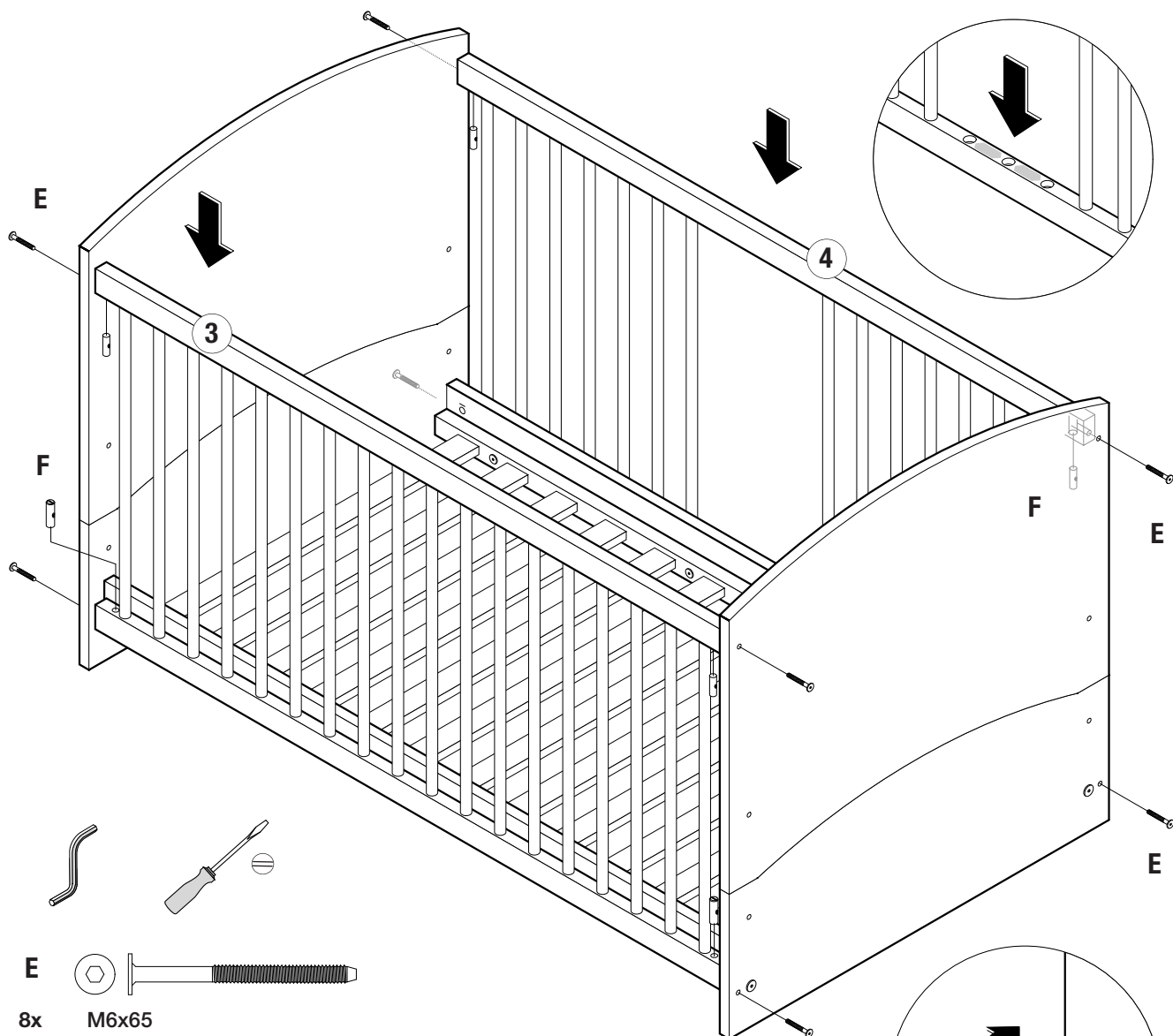
1

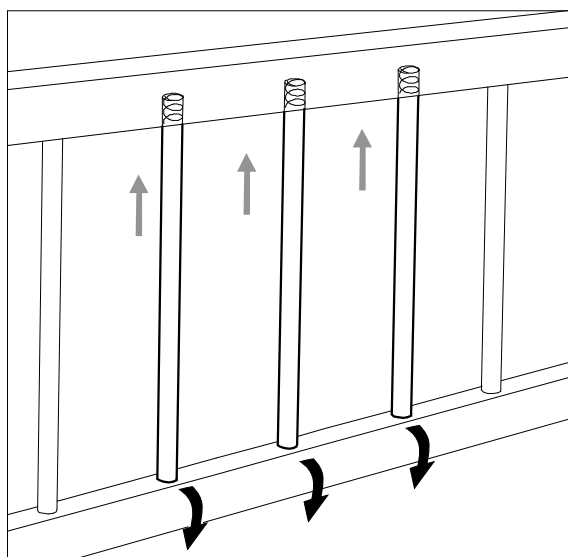
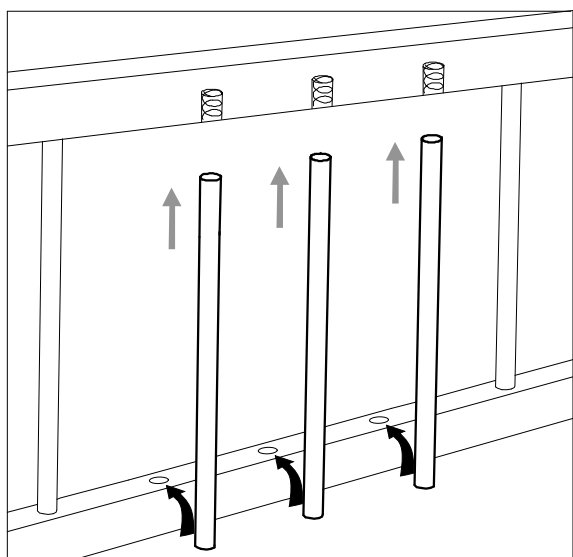
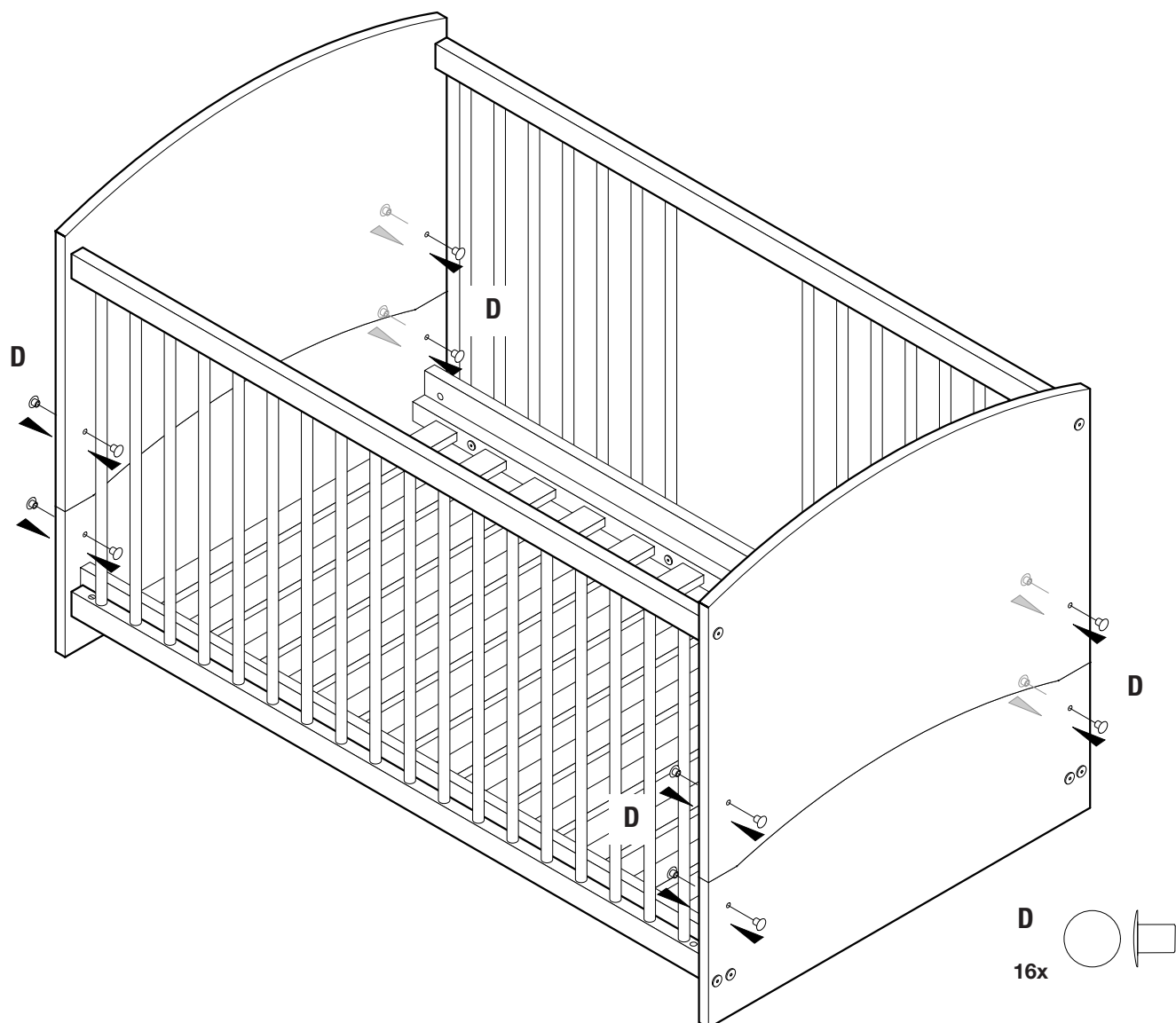


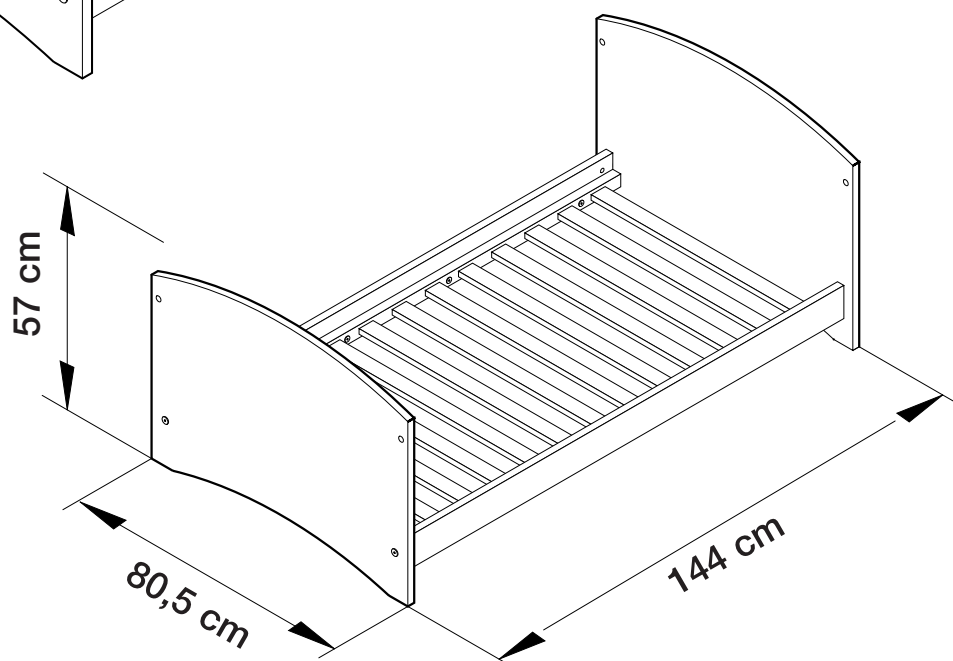
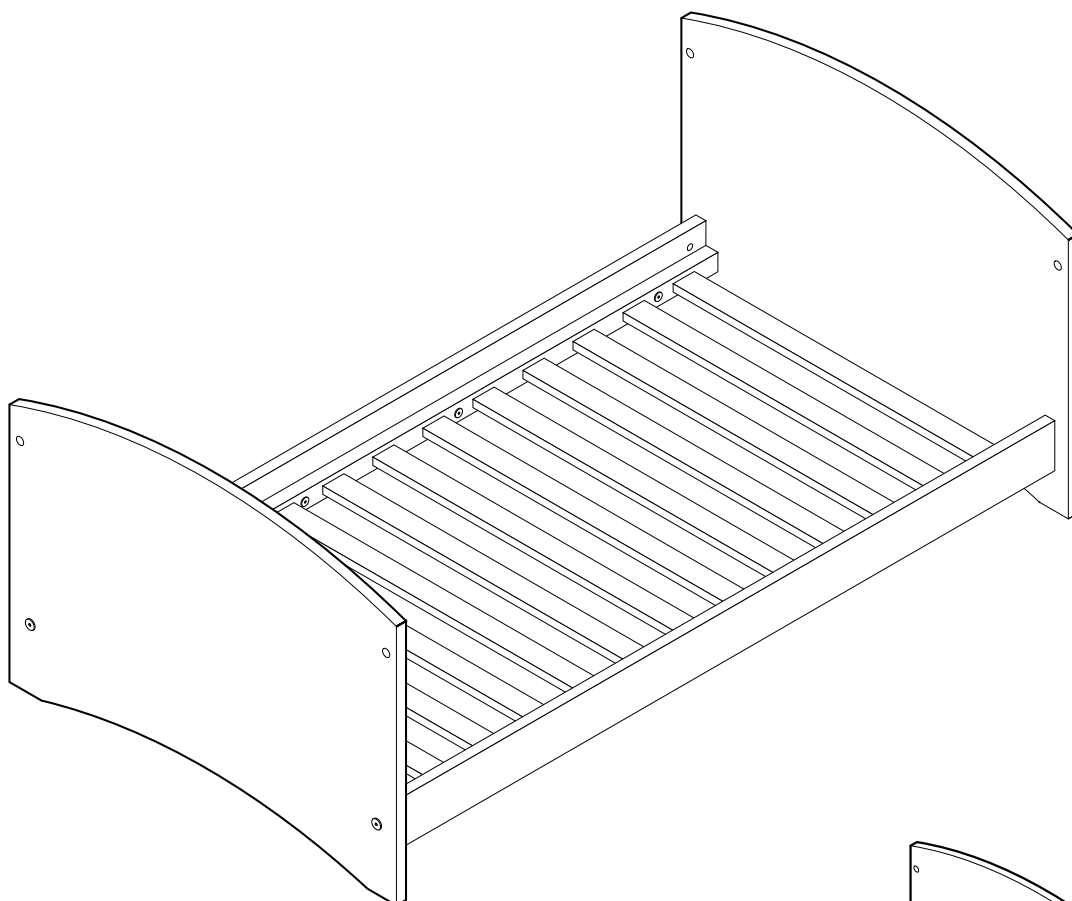
2











HEINZ KETTLER GmbH & Co. KG
Postfach 1020
D-59463 Ense-Parsit